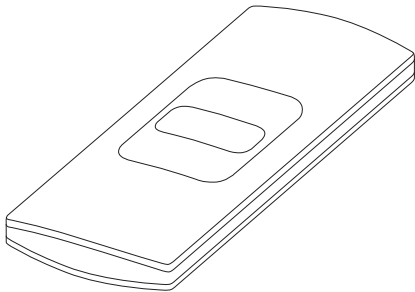


# MANUAL CM-11

Hand-held remote 1 channel

MOTIONBLINDS



CM-11 is a hand-held remote with 1 channel for operating and programming blinds at the push of a button. Blinds can be moved to any desired position or to a preset favourite position. The wall mounting clip for this remote control is included by default.



For the latest information and updated manuals, visit [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Channels	Max. blinds	Frequency	Range	Frequency emission power	Power supply	Length	Width	Height	Working temperature	Certificates
1	unlimited	433.925 MHz	30 m with 1 concrete wall	2.32dBm	CR2430 3.0V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C~50°C	CE FC

## Safety

**WARNING:** Important safety instructions. Follow all instructions, since incorrect installation can lead to severe injury.

- Do not let children play with the blind and/or remote control.
- Take care that the blind can move freely and is not blocked by any objects.
- Do not paint the device.
- Keep the device dry.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards.
- Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard
- This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Cleaning

Follow these general rules when cleaning the outside of the device and its components:

- Use a damp, soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings.
- Do not use aerosol sprays, solvents, alcohol, or abrasives.

## Service & Support

Do not perform repairs yourself. Do not attempt to open the device or disassemble it. You run the risk of electric shock and voiding the limited warranty. No user-serviceable parts are inside.

## Warranty Service

First follow the advice in this manual. If the product appears to be damaged or does not function properly, go to your local dealer for instructions on how to obtain warranty service.

## Recycle

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## EU Declaration

Hereby, Coulisse declares that the radio equipment type CM-11 is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

## Regulatory Information

### 1 FCC Information for User

This product does not contain any user-serviceable components and is to be used with approved antennas only. Any product changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

### 2 FCC Electronic Emission Notices

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 3 FCC Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used

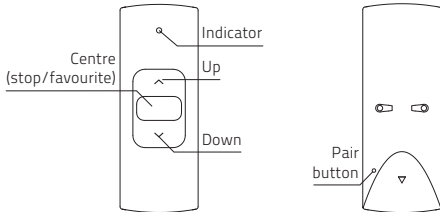
in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area may cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at their own expense. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the distance separating the equipment and receiver
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

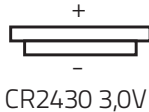
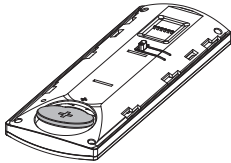
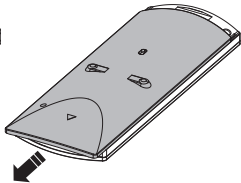
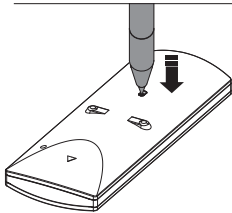
# 1 Buttons

**i** The center button has two functions: press to stop the blind, hold to move the blind to its favorite position.



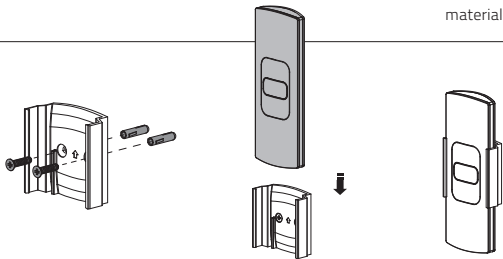
## 2 Changing the battery

**i** When the indicator is flashing at a high frequency, the battery needs to be replaced.

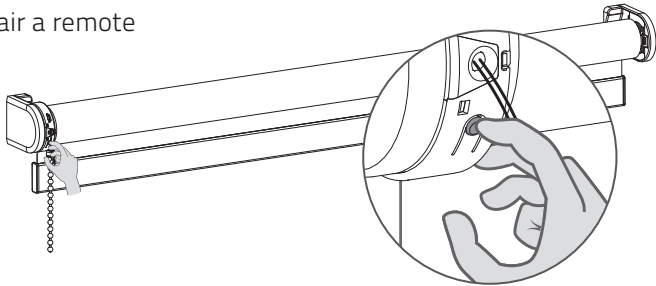


### 3 Remote holder

**i** Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.



## 4 Pair a remote



4. PAIR A REMOTE

4.1

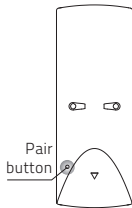
Shortly press the **program** button on the motor. The blind will start stepping, indicating that program mode has been activated. (The blind keeps stepping until program mode is deactivated.)

4.2

Press the **pair** button on the back of the remote control to pair the blind with the remote control. The blind will shortly stop stepping, indicating that the remote has been paired with the blind.



Repeat steps 4.1 - 4.3 to remove a blind from a channel.



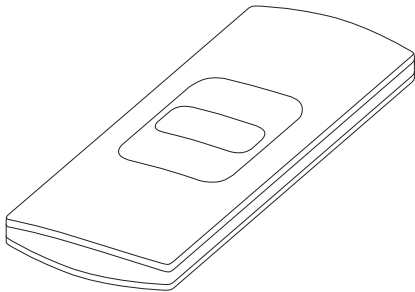
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, digital or otherwise without the written permission of the publisher.

Although this manual has been composed with the utmost care, Coulisse b.v. does not accept any responsibility for damage due to mistakes and/or faults in this manual. Coulisse b.v. reserves the right to revise the manual and to revise and/or change its content at any time, without obligation to notify any person or entity of such revisions or changes.

# HANDBUCH CM-11

Handfernbedienung 1 Kanäle

MOTIONBLINDS



CM-11 ist eine Handfernbedienung mit 1 Kanal zur Steuerung und Programmierung von Rollos durch Knopfdruck. Rollos können in jede gewünschte Position oder in eine voreingestellte Lieblingsposition versetzt werden. Die Befestigungsklemme zur Anbringung an der Wand wird standardmäßig mitgeliefert.



Für mehr Informationen und aktualisiert Bedienungsanleitungen besuchen Sie bitte [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Kanäle	Max. Rollos	Frequenz	Bereich	Frequenz Sendeleistung	Stromquelle	Länge	Breite	Höhe	Arbeits-temperatur	Zertifikate
1	unbegrenzt	433.925 MHz	30 m mit 1 konkreten Wand	2.32dBm	CR2430 3.0V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C~50°C	CE FCC

## Sicherheit

**WARNUNG:** Wichtige Sicherheitshinweise Befolgen Sie sämtliche Hinweise, da eine fehlerhafte Installation zu ernststen Verletzungen führen kann.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Rollo und/oder der Fernbedienung spielen.
- Achten Sie darauf, dass das Rollo sich frei bewegen kann und nicht durch Objekte blockiert wird.
- Streichen Sie das Gerät nicht über.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schlagen Sie nicht darauf und schütteln Sie es nicht. Durch groben Umgang können interne Leiterplatten beschädigt werden.
- Batterie nicht verschlucken, Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien

- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn eine Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, wodurch eventuell eine Sicherung umgangen wird.
- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann.

- Der Verbleib einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Umgebungstemperaturen, kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

## Reinigung

Befolgen Sie bei der Reinigung des Geräts und der einzelnen Komponenten diese allgemeinen Regeln:

- Verwenden Sie ein feuchtes, weiches und fusselfreies Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen eindringt.
- Verwenden Sie keine Sprays, Lösungsmittel, Alkohol oder Scheuermittel.

## Service & Support

Führen Sie Reparaturen nie selbst durch. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder auseinanderzunehmen. Sie riskieren einen Elektroschock und setzen gegebenenfalls die Garantie außer Kraft. Es befinden sich keine durch den Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Geräts .

## Garantieservice

Folgen Sie zunächst den Hinweisen dieser Bedienungsanleitung. Sollte das Produkt beschädigt sein oder nicht korrekt funktionieren, wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler vor Ort, um gegebenenfalls die Produktgarantie in Anspruch zu nehmen.

## Recycle

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt

werden sollte. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, sollte es verantwortungsbewusst recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann dieses Produkt für ein umweltgerechtes Recycling abgegeben werden.

## **EU-Erklärung**

Hiermit erklärt Coulisse, dass die Funkvorrichtung vom Typ CM11 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com) verfügbar.

## **FCC Handbuch | FCC ID: ZY4CM11**

### **Regulatorische Informationen**

#### **1 FCC Information für Benutzer**

Dieses Produkt enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Komponenten und darf ausschließlich mit genehmigten Antennen verwendet werden. Jegliche Änderungen oder Modifizierungen des Produkts machen sämtliche regulatorischen Zertifikate und Genehmigungen ungültig.

#### **2 FCC Hinweis zu elektronischen Emissionen**

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Bei Betrieb müssen die folgenden zwei Bedingungen erfüllt sein:

1. Dieses Gerät darf keine schädigenden Interferenzen verursachen
2. Dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenz, die unerwünschten Betrieb zur Folge haben könnte.

### 3 FCC Funkstörungserklärung

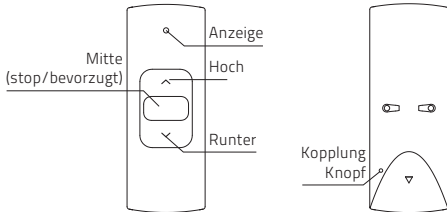
Dieses Gerät wurde getestet. Es wurde festgestellt, dass es die Endpositionen für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt, wie in Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien ausgeführt. Diese Begrenzungen dienen dazu, angemessene Sicherheit gegen schädigende Interferenzen zu wahren, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann dieselbe ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Hinweisen installiert und verwendet wird, kann es schädigende Interferenzen für Funkgeräte verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einer

Wohnumgebung kann schädigende Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf seine eigenen Kosten korrigieren. Sollte das Gerät schädigende Interferenzen für Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was durch das An- und Abschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenz mit einer oder mehreren der folgenden Methoden zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantennen neu aus oder platzieren Sie sie anders
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose eines anderen Stromkreises als jener, mit dem der Empfänger verbunden ist
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Rat

# 1 Knöpfe

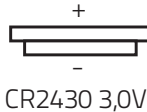
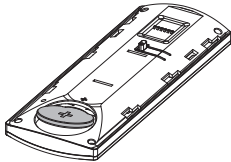
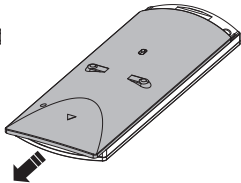
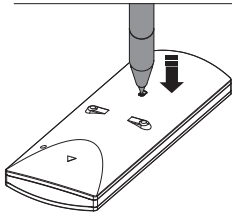
**i** Der mittlere Knopf hat zwei Funktionen: Drücken zum Anhalten des Rollos, Halten, um das Rollo in Ihre Lieblingsposition zu bringen.



## 2 Die Batterie wechseln

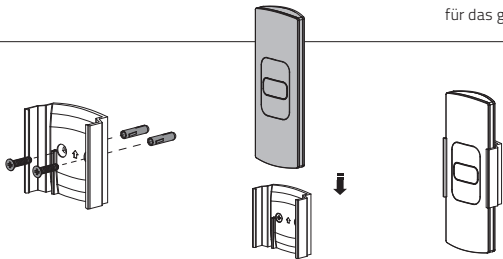


Wenn die Anzeige schnell blinkt, muss die Batterie gewechselt werden.

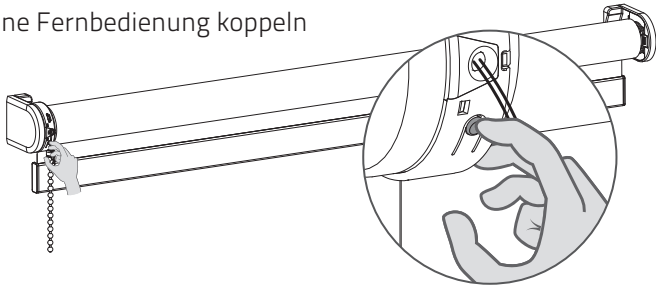


### 3 Fernbedienungshalter

**i** Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Montagen.  
Wählen Sie stets Schrauben und Stecker aus, die sich speziell für das gegebene Material eignen.



## 4 Eine Fernbedienung koppeln



4.1

Drücken Sie kurz den **Programm**-Knopf auf dem Motor. Das Rollo beginnt, sich schrittweise zu bewegen, um anzuzeigen, dass der Programmiermodus aktiviert wurde.

(Das Rollo bewegt sich schrittweise, bis der Programmiermodus deaktiviert wird.)

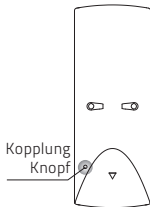
4.2

Drücken Sie den **Kopplungs**-Knopf auf der Rückseite der Fernbedienung, um das Rollo mit dem ausgewählten Kanal zu verkoppeln.

Das Rollo wird kurz darauf die Bewegungen einstellen, um zu signalisieren, dass die Fernbedienung mit dem Rollo verkoppelt wurde.



Wiederholen Sie die Schritte 4.1 - 4.2, um ein Rollo von einem Kanal zu entfernen.



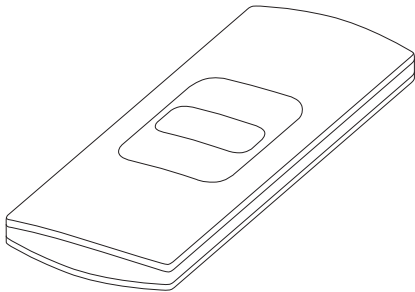
Alle Rechte vorbehalten. Keine der hier aufgeführten Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers reproduziert, in elektronischen Systemen verarbeitet oder gespeichert werden, weder elektronisch, noch maschinell, bildtechnisch, digital oder auf irgendeine andere Art und Weise. Obwohl diese Bedienungsanleitung sorgfältig zusammengestellt wurde, können Fehler enthalten sein. Coulisse b.v. ist nicht verantwortlich für Schäden, die aufgrund von fehlerhaften Informationen in dieser Bedienungsanleitung zustande gekommen sind, und übernimmt keinerlei Haftung.

Coulisse b.v. behält sich das Recht vor, diese Bedienungsanleitung jederzeit zu überarbeiten und im Zuge dessen die Inhalte zu ändern. Coulisse B.V. ist nicht dazu verpflichtet, Personen oder Institutionen über vorgenommene Änderungen in dieser Bedienungsanleitung zu informieren.

# MANUEL CM-11

Télécommande à distance 1 chaîne

MOTIONBLINDS



CM-11 est une télécommande manuelle avec 1 chaîne pour commander et programmer les stores en appuyant sur un bouton. Les stores peuvent être déplacés à n'importe quelle position ou à une position favorite prédéfinie. Le clip de fixation murale pour cette télécommande est inclus en standard.



Pour les dernières informations et les manuels mis à jour, rendez-vous sur [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Canaux	Stores max.	Fréquence	Gamme	Puissance d'émission de la fréquence	Alimentation	Longueur	Largeur	Hauteur	Température de fonctionnement	Certificats
1	illimité	433.925 MHz	30 m avec 1 mur de béton	2.32dBm	CR2430 3.0V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C~50°C	CE FC

## Sécurité

**ATTENTION** : instructions de sécurité importantes. Suivez toutes les instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le store et / ou la télécommande.
- Veillez à ce que le store puisse se déplacer librement et ne soit pas bloqué par des objets.
- Ne peignez pas l'appareil.
- Gardez l'appareil au sec.
- Ne laissez pas tomber, frapper ou secouer l'appareil. Une manipulation brutale peut endommager les circuits internes.
- N'ingérez pas la pile, risque de brûlure chimique

- Ce produit contient une pile bouton / de montre. L'ingestion de la pile bouton / de montre peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne se ferme pas bien, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles peuvent avoir été avalées ou insérées dans quelque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Le remplacement d'une pile avec un type incorrect peut nuire à la sécurité.
- L'élimination d'une pile dans le feu ou un four chaud, ou le broyage ou la découpe mécanique d'une pile peut provoquer une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## Nettoyage

Suivez ces règles générales lors du nettoyage de l'extérieur de l'appareil et de ses composants :

- Utilisez un chiffon humide, doux et non pelucheux. Évitez les infiltrations d'humidité par les ouvertures.
- N'utilisez pas d'aérosols, de solvants, d'alcool ou d'abrasifs.

## Service & Assistance

Ne faites pas de réparations vous-même. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil ou de le démonter. Vous risquez de vous électrocuter et d'annuler la garantie limitée. Ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur.

## Service de garantie

Suivez d'abord les conseils de ce manuel. Si le produit semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, consultez votre revendeur local pour obtenir des instructions sur la façon d'obtenir le service sous garantie.

## Recycle

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Pour empêcher tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine en raison d'une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre dispositif usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le vendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il

pourra s'occuper du recyclage de ce produit en toute sécurité pour l'environnement.

## Déclaration de l'UE

Par la présente, Coulisse déclare que l'équipement radio de type CM11 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible au lien suivant : [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com).

## Manuel FCC | FCC ID : ZY4CM11

### Informations relatives à la réglementation

#### 1 Informations FCC à l'utilisateur

Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur et ne doit être utilisé qu'avec des antennes agréées. Tout changement ou modification de produit annulera toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

#### 2 Avis d'émission électroniques de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible

2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

### **3 Déclaration d'interférence des fréquences radio de la FCC**

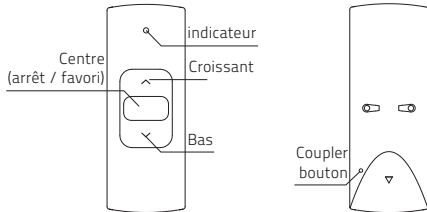
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle peut générer des interférences préjudiciables, auquel cas il appartiendra à l'utilisateur de corriger les interférences à ses frais. Si cet équipement provoque effectivement une interférence préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être établi en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement sur une prise d'alimentation ou sur un circuit différent de celui où le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide

# 1 Boutons

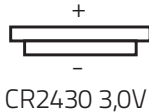
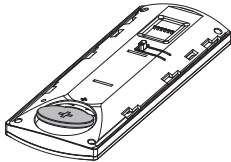
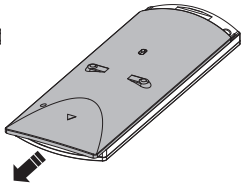
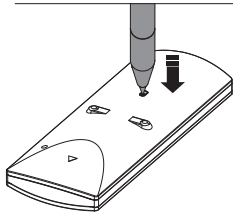
**i** Le bouton central a deux fonctions : appuyez pour arrêter le store, tenez pour déplacer le store à sa position préférée.



## 2 Changement de la pile

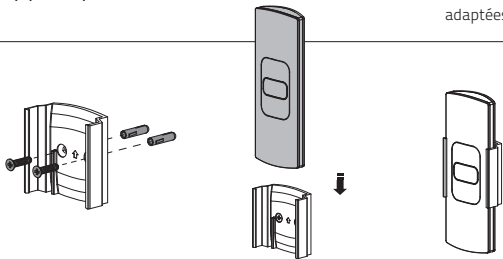


Lorsque l'indicateur clignote à haute fréquence, la batterie doit être remplacée.

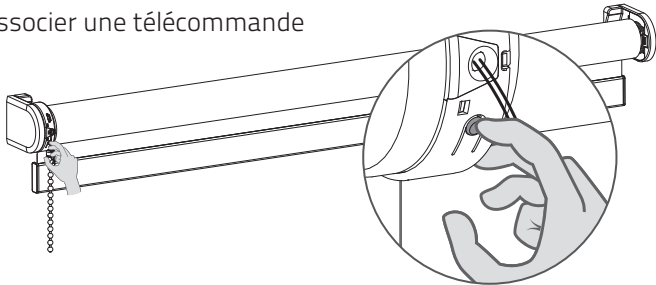


### 3 Support pour télécommande

**i** Différents matériaux nécessitent différents types de raccords. Choisissez toujours des vis et des chevilles spécialement adaptées au matériau.



## 4 Associer une télécommande



4.1

Appuyez brièvement sur le **bouton** programme sur le moteur. Le store commencera à avancer, indiquant que le mode programme a été activé.

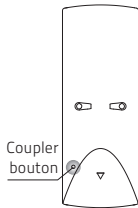
(Le store reste actif jusqu'à ce que le mode programme soit désactivé.)

4.2

Appuyez sur le **bouton de couplage** à l'arrière de la télécommande pour coupler le store à la télécommande. Le store va bientôt s'arrêter de marcher indiquant que la télécommande a été couplée au store.



Répétez les étapes 4.1 à 4.2 pour supprimer un store d'un chaîne.



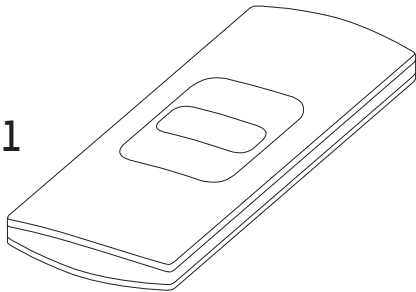
Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de recherche informatique ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, numérique ou autre), sans le consentement écrit de l'éditeur.

Bien que ce manuel ait été composé avec le plus grand soin, Coulisse b.v. décline toute responsabilité pour les dommages dus à des erreurs et / ou des défauts dans ce manuel. Coulisse b.v. se réserve le droit de réviser le manuel et de réviser et / ou modifier son contenu à tout moment, sans obligation d'informer toute personne ou entité de telles révisions ou modifications.

# HANDLEIDING CM-11

afstandsbediening, 1 kanaal

MOTIONBLINDS



CM-11 is een handmatige afstandsbediening met 1 kanaal waarmee raambekleding met een druk op de knop kan worden bediend en geprogrammeerd. Raambekleding kan op elke gewenste positie of op een vooraf ingestelde favoriete positie worden ingesteld. De clip voor wandmontage is standaard inbegrepen.



Kijk voor de meest recente informatie en voor bijgewerkte handleidingen op [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Kanalen	Max. raam- bekleding	Frequentie	Bereik	Frequentie emissievermogen	Voeding	Lengte	Breedte	Hoogte	Gebruiks- temperatuur	Certificaten
1	onbeperkt	433.925 MHz	30 m bij 1 betonnen muur	2.32dBm	CR2430 3.0V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C~50°C	CE FCC

## Veiligheid

**WAARSCHUWING:** Belangrijke veiligheidsinstructies. Volg alle instructies; onjuiste installatie kan tot ernstig letsel leiden.

- Laat kinderen niet met de raambekleding en/of afstandsbediening spelen.
- Zorg dat de raambekleding vrij kan bewegen en niet door objecten wordt geblokkeerd.
- Verf niet over het apparaat.
- Houd het apparaat droog.
- Laat het apparaat niet vallen en stoot en schud er niet mee. Ruwe omgang kan de printplaten beschadigen.
- Slik geen batterijen in, gevaar voor chemische brandwonden.
- Dit product is voorzien van een knoopcelbatterij. Het inslikken van een knoopcelbatterij kan binnen twee uur ernstige brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.

- Houd zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het buiten het bereik van kinderen. Als u vermoedt dat uw kind batterijen heeft ingeslikt of in een lichaamsholte heeft gestopt, schakel dan onmiddellijk een arts in.
- Vervanging van de batterij door een verkeerd type batterij kan de beveiliging uitschakelen.
- Het werpen van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten van- of snijden in een batterij kan een ontploffing veroorzaken.
- Het laten liggen van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- Een batterij die aan een extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld, kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.

## Reiniging

Volg deze algemene regels voor het reinigen van de buitenkant en componenten van het apparaat:

- Gebruik een vochtige, zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt.
- Gebruik geen spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol of schuurmiddelen.

## Service en ondersteuning

Voer niet zelf reparaties uit. Probeer het apparaat niet te openen of demonteren. U loopt het risico op elektrische schokken. Ook kan de garantie vervallen. Er zijn geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren.

## Garantie

Volg eerst het advies in deze handleiding. Ga naar uw lokale dealer voor instructies over hoe u service op grond van de garantie kunt ontvangen als het product defect lijkt of niet goed werkt.

## Recycle

Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient het op een verantwoorde manier gerecycled te worden om zo het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de teruggave- en inzamelsystemen of contact opnemen met de leverancier

van het product. Deze kan ervoor zorgen dat het product op een milieuvriendelijke manier wordt gerecycled.

## **EU-verklaring**

Hierbij verklaart Coulissen dat de radioapparatuur van het type CM11 in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan geraadpleegd worden op het volgende internetadres: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com).

## **FCC-handleiding | FCC-ID: ZY4CM11**

### **Wettelijk verplichte informatie**

#### **1 FCC-informatie voor de gebruiker**

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd en mag alleen worden gebruikt met goedgekeurde antennes. Wijzigingen of aanpassingen aan het product zorgen dat wettelijke certificeringen en goedkeuringen die van toepassing zijn ongeldig worden.

#### **2 FCC-kennisgevingen inzake elektronische emissies**

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken;
2. Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle storingen die worden ontvangen, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

### **3 FCC-verklaring inzake storingen door radiofrequentie**

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor digitale apparaten van Klasse B, zoals beschreven in deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een bedrijfsomgeving wordt bediend. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze energie uitstralen; als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan deze schadelijke storingen in

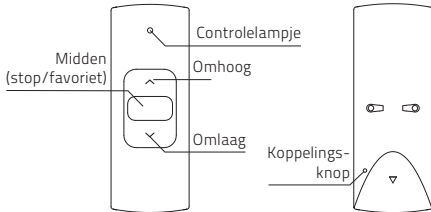
de radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van dit apparaat in een woonomgeving kan mogelijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing voor eigen rekening te verhelpen.

Als dit apparaat schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten), dan wordt de gebruiker aangemoedigd om de storing te verhelpen door een van de volgende maatregelen uit te voeren:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne;
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger;
- Sluit de apparatuur op een stopcontact aan dat zich in een ander circuit bevindt dan het stopcontact van de ontvanger;
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

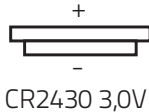
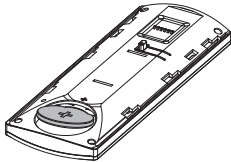
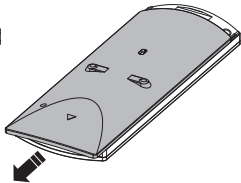
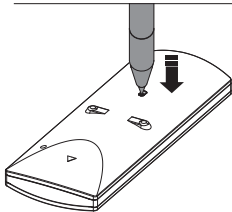
# 1 Knoppen

**i** De middelste knop heeft twee functies: druk erop om de raambekleding te stoppen en houd de knop ingedrukt om de raambekleding in de favoriete positie te plaatsen.



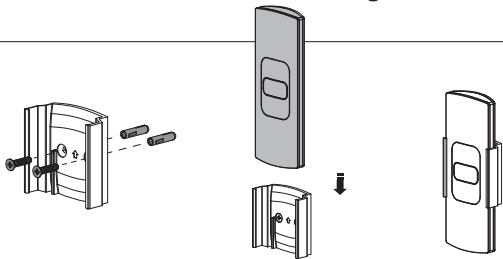
## 2 De batterij vervangen

**i** De batterij moet worden vervangen als het controlelampje snel knippert.

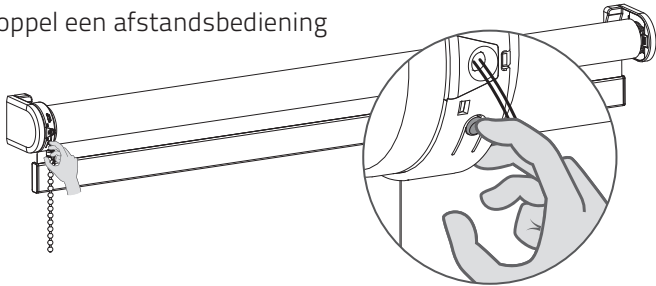


### 3 Houder voor de afstandsbediening

**i** Elk materiaal vereist een ander soort bevestiging. Kies altijd schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het materiaal.



## 4 Koppel een afstandsbediening



4.1

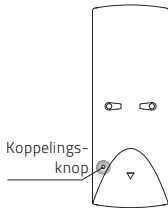
Druk kort op de knop **programmeren** op de motor. De raambekleding begint te draaien om aan te geven dat de programmeermodus is geactiveerd.  
(De raambekleding blijft draaien totdat de programmeermodus wordt uitgeschakeld.)

4.2

Druk op de **koppelingsknop** op de achterkant van de afstandsbediening om de raambekleding aan de afstandsbediening te koppelen.  
De raambekleding stopt kort met draaien om aan te geven dat de afstandsbediening aan de raambekleding is gekoppeld.



Herhaal de stappen 4.1 - 4.2 om een rolgordijn uit een kanaal te verwijderen.



Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze publicatie mag in enige vorm of op enige wijze (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, digitaal of anderszins) worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of verzonden zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

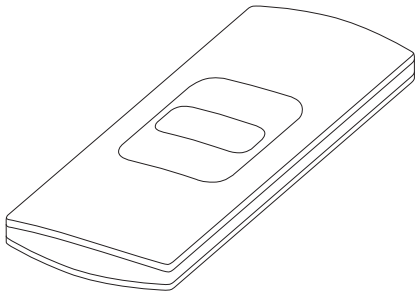
Deze handleiding is met uiterste zorg opgesteld, maar Coulisse b.v. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van vergissingen en/of fouten in deze handleiding.

Coulisse b.v. behoudt zich het recht voor om de handleiding op elk gewenst moment te herzien en om inhoud te herzien en/of te wijzigen. Coulisse b.v. is niet verplicht om enige persoon of entiteit te informeren over dergelijke herzieningen of wijzigingen.

# MANUAL CM-11

Mando a distancia de mano de 1 canal

MOTIONBLINDS



El CM-11 es un mando a distancia de mano con 1 canal para la operación y la programación de persianas con solo pulsar un botón. Las persianas se pueden mover a cualquier posición o a una posición favorita preestablecida. El soporte de pared de este mando a distancia está incluido en el suministro de forma estándar.



Para la información más reciente y los manuales actualizados, visite [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Canales	Máx. de persianas	Frecuencia	Alcance	Potencia de emisión de frecuencia	Alimenta- ción	Largo	Ancho	Alto	Temperatura de funciona- miento	Certificados
1	ilimitado	433.925 MHz	30 m con 1 muro de hormigón	2.32dBm	CR2430 3.0V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C~50°C	CE FC

## Seguridad

**ADVERTENCIA:** Instrucciones de seguridad importantes. Siga todas las instrucciones. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.

- No permita que los niños jueguen con la persiana y/o el mando a distancia.
- Asegúrese de que la persiana pueda moverse libremente y no esté obstruida por objetos.
- No pinte el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo seco.
- No golpee, agite o deje caer el dispositivo. El manejo brusco puede dañar los circuitos internos.
- No ingiera la pila, hay riesgo de quemaduras químicas
- Este producto contiene una pila de botón. Si la pila de botón se ingiere, puede causar quemaduras internas graves en tan solo

2 horas y puede provocar la muerte.

- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas fueron ingeridas o se encuentran dentro del cuerpo, busque atención médica inmediata.
- La sustitución por un tipo de pila inadecuado puede suponer un peligro.
- La eliminación de una pila en el fuego o en un horno caliente o aplastándola o cortándola mecánicamente podría provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno con una temperatura extremadamente alta, puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede dar lugar a una explosión o a una fuga de líquido o gas inflamable.

## Limpieza

Siga estas reglas generales al limpiar la parte exterior del dispositivo y sus componentes:

- Usar un paño húmedo, suave y sin pelusa. Evitar la entrada de humedad en las aberturas.
- No usar aerosoles, disolventes, alcohol o abrasivos.

## Servicio y soporte

No realice reparaciones por su cuenta. No intente abrir o desensamblar el dispositivo. Corre el riesgo de una descarga eléctrica y de invalidar la garantía limitada. No hay ninguna pieza en el interior servible para el usuario.

## Servicio de garantía

Para empezar, siga los consejos de este manual. Si el producto parece estar dañado o no funciona adecuadamente, diríjase a su distribuidor local para recibir instrucciones sobre cómo usar la garantía.

## Recycle

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud, con la eliminación incontrolada de residuos, se debe reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida establecidos o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para un reciclado seguro y no contaminante.

## **Declaración de la UE**

Por la presente, Coulisse declara que el tipo de equipo de radio CM11 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com).

## **Manual de la FCC | FCC: ZY4CM11**

### **Información reglamentaria**

#### **1 Información de la FCC para el usuario**

Este producto no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar o reemplazar, y solo debe utilizarse con antenas aprobadas. Cualquier cambio o modificación al producto invalidará todas las certificaciones y aprobaciones reglamentarias aplicables.

#### **2 Avisos de emisión electrónica de la FCC**

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

### **3 Declaración de interferencia de radiofrecuencia de la FCC**

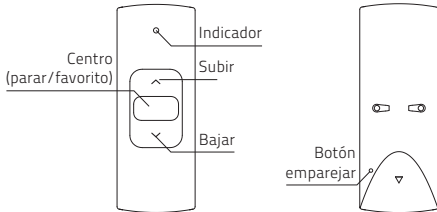
Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, conforme al apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales, cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en

las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia a su propio coste. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de la televisión o radio, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia, adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al utilizado para la conexión del receptor
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda

# 1 Botones

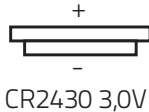
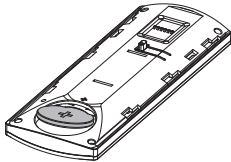
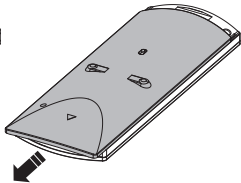
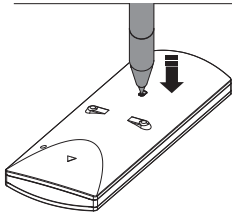
**i** El botón central tiene dos funciones: púselo para detener la persiana y sosténgalo para mover la persiana a la posición favorita.



## 2 Cambiar la pila

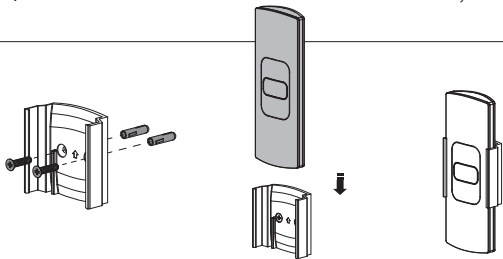


La pila debe reemplazarse cuando el indicador parpadee con frecuencia.

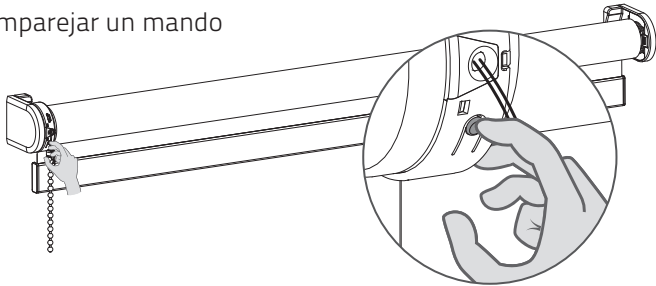


### 3 Soporte del mando

**i** Cada material requiere distintos tipos de accesorios. Siempre elija tornillos y tacos adecuados para el material.



## 4 Emparejar un mando



4.1

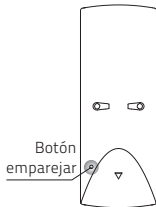
Pulse brevemente el botón **programar** del motor.  
La persiana se moverá para indicar que el modo de programación ha sido activado.  
(La persiana seguirá moviéndose hasta que el modo de programación se desactive).

4.2

Pulse el botón **emparejar** en la parte posterior del mando para emparejar la persiana con el mando a distancia.  
La persiana dejará de moverse brevemente para indicar que el mando ha sido emparejado.



Repita los pasos 4.1 - 4.2 para desvincular una persiana de un canal.



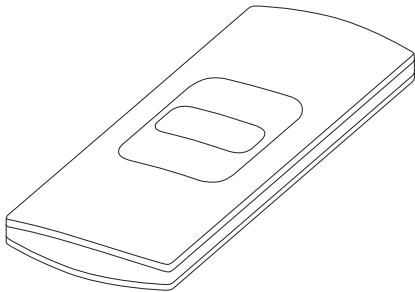
Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, guardada en cualquier sistema recuperable, o transmitida de cualquier forma, ya sea por medios electrónicos, mecánicos, fotocopiados, grabados, digitales o cualquier otro sin el consentimiento por escrito del editor. A pesar de que este manual se ha preparado con el máximo cuidado, Coulisse B.V. no aceptará ninguna responsabilidad por daños debido a errores y/o defectos en este manual.

Coulisse B.V. se reserva el derecho de revisar el manual y revisar y/o cambiar el contenido en cualquier momento, sin la obligación de notificar a ninguna persona o entidad de tales revisiones o cambios.

# INSTRUKCJA CM-11

Jednokanałowy ręczny pilot zdalnego sterowania

MOTIONBLINDS



CM-11 to jednokanałowy ręczny pilot zdalnego sterowania do obsługi i programowania rolet za pomocą jednego przycisku. Rolety można ustawić w żądanym położeniu lub w zaprogramowanym ulubionym położeniu. Zestaw standardowo zawiera uchwyt ścienny do pilota.



Najnowsze informacje i aktualne instrukcje znajdują się na stronie [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Kanały	Maksymalna ilość rolet	Częstotliwość	Zakres	Moc emisji częstotliwości	Zasilanie	Długość	Szerokość	Wysokość	Temperatura pracy	Certyfikaty
1	Bez ograniczeń	433,925 MHz	30 m z 1 betonową ścianą	2,23 dBm	CR2430 3,0 V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C-50°C	CE FC

## Bezpieczeństwo

**OSTRZEŻENIE:** Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, ponieważ nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do poważnych obrażeń.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się roletą ani pilotem.
- Zadbaj o to, aby roleta mogła swobodnie się przesuwać i nie była niczym zablokowana.
- Nie maluj urządzenia.
- Urządzenie powinno być stale suche.
- Nie należy upuszczać i uderzać urządzenia ani nim potrząsać. Nieostrożna obsługa może spowodować uszkodzenie wewnętrznych obwodów.
- Nie wolno jeść baterii – ryzyko oparzeń chemicznych.
- Produkt zawiera baterię guzikową. Połknięcie baterii guzikowej może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może doprowadzić do śmierci.

- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli przegroda na baterie nie zamyka się w sposób bezpieczny, należy zaprzestać używania produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeśli sądzisz, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich włożenia wewnątrz ciała w jakimkolwiek obszarze, natychmiast zgłoś się do lekarza.
- Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować uszkodzenie bezpiecznika.
- Wyrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca bądź mechaniczne zmiażdżenie lub rozcięcie baterii może spowodować wybuch.
- Pozostawienie baterii w skrajnie wysokiej temperaturze otoczenia może spowodować wybuch bądź wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Skrajnie niskie ciśnienie atmosferyczne oddziałujące na baterię może spowodować wybuch bądź wyciek palnej cieczy lub gazu.

## Czyszczenie

Podczas czyszczenia urządzenia z zewnątrz i jego komponentów należy przestrzegać następujących ogólnych zasad:

- Używaj wilgotnej, miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Unikaj przedostawania się wilgoci w otwory.
- Nie używaj aerozoli, rozpuszczalników, alkoholi ani materiałów ściernych.

## Wsparcie techniczne

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nie próbuj otwierać urządzenia ani rozbierać go na części. Takie działanie powoduje ryzyko porażenia prądem i utraty ograniczonej gwarancji. Urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

## Serwis gwarancyjny

W pierwszej kolejności zastosuj się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Jeżeli produkt wygląda na uszkodzony lub nie działa

prawidłowo, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak skorzystać z usług gwarancyjnych.

## Recykling

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi na terenie całej UE. Aby zapobiec szkodliwemu wpływowi niekontrolowanej utylizacji odpadów na środowisko lub zdrowie ludzi, zutylizuj urządzenie w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie istotnych zasobów. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może przekazać produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

## Deklaracja zgodności UE

Coulisse niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu CM-11 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE znajduje się pod następującym adresem: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

## Instrukcja FCC | FCC ID: ZY4CM11

### Informacje o przepisach

#### 1 Informacja FCC dla użytkownika

Produkt nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Produkt powinien być używany wyłącznie z zatwierdzonymi antenami. Wszelkie zmiany lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie wszystkich stosownych certyfikatów i zezwoleń.

#### 2 Informacje dotyczące emisji elektronicznej FCC

Urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów FCC.

Działanie wymaga spełnienia dwóch poniższych warunków:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń
2. Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

#### 3 Oświadczenie o zakłóceniach częstotliwości radiowych FCC

Urządzenie zostało poddane testom i uznane za spełniające wymogi ograniczeń dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest używane w środowisku komercyjnym. Urządzenie

generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku zainstalowania i używania w sposób niezgodny z instrukcją może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

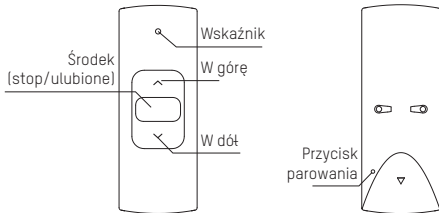
Używanie urządzenia w strefie mieszkalnej może powodować szkodliwe zakłócenia; w takim przypadku użytkownik będzie zobowiązany do usunięcia zakłóceń na własny koszt. Jeśli sprzęt ten powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik może podjąć próbę usunięcia zakłóceń następującymi metodami:

- Zmieniając kierunek lub miejsce anteny odbiorczej
- Zwiększając odległość między urządzeniem a odbiornikiem

- Podłączając urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik
- Konsultując się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV w celu uzyskania pomocy

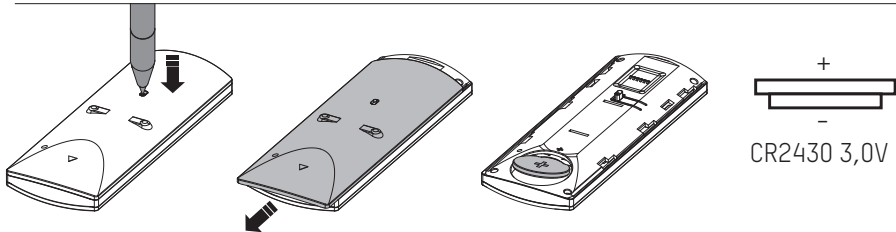
# 1 Przyciski

**i** Środkowy przycisk ma dwie funkcje: naciśnij, aby zatrzymać roletę, przytrzymaj, aby przestawić roletę w ulubione położenie.



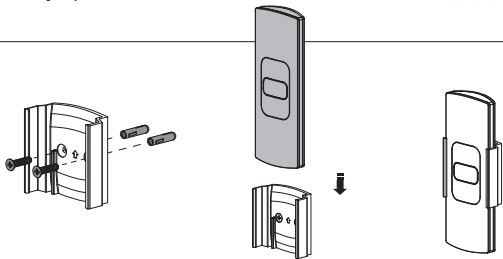
## 2 Wymiana baterii

**i** Częste miganie wskaźnika oznacza konieczność wymiany baterii.

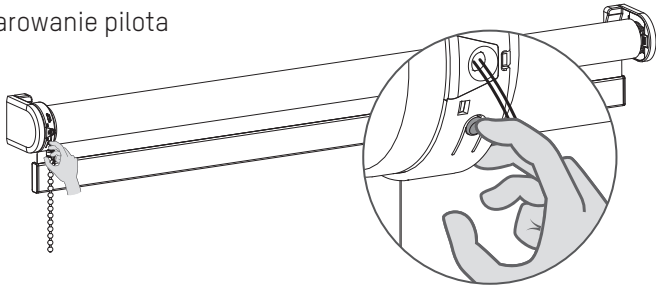


### 3 Uchwyt pilota

**i** Różne materiały wymagają różnego rodzaju mocowania.  
Zawsze wybieraj śruby i kołki dopasowane do materiału.



## 4 Parowanie pilota



4.1

Naciśnij krótko przycisk **program** na silniku. Roleta zacznie się przesuwac, sygnalizujac aktywowanie trybu programu. (Roleta będzie nadal się przesuwac, dopóki tryb programu nie zostanie dezaktywowany.)

4.2

Naciśnij przycisk **pair** (parowanie) z tyłu pilota, aby sparować roletę z pilotem. Roleta na krótko przestanie się przesuwac, sygnalizujac, że pilot został sparowany z roletą.



Powtórz kroki 4.1 – 4.3, aby usunąć roletę z kanału.

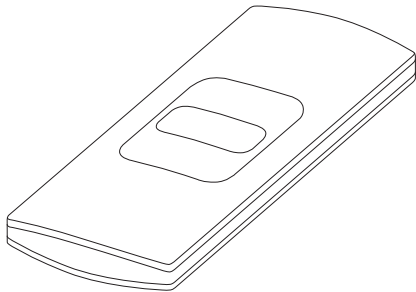


Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana, przechowywana w systemie umożliwiającym pobieranie plików ani przekazywana, w jakiegokolwiek formie i za pomocą jakichkolwiek środków – elektronicznych, mechanicznych, kserokopii, nagrania, środków cyfrowych lub innego rodzaju, bez uprzedniego uzyskania zgody wydawcy. Jakkolwiek niniejszą instrukcję opracowano z zachowaniem największej staranności, Coulisse b.v. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane błędami lub usterkami w niniejszej instrukcji. Coulisse b.v. zastrzega sobie prawo do weryfikacji instrukcji oraz do dokonania weryfikacji lub wprowadzenia zmian w jej treści w dowolnym czasie, bez obowiązku powiadomienia kogokolwiek o takiej weryfikacji lub zmianach.

# MANUAL CM-11

Controlo remoto portátil 1 canal

MOTIONBLINDS



O CM-11 é um controlo remoto portátil com 1 canal para acionar e programar persianas com o premir de um botão. As persianas podem ser deslocadas para qualquer posição desejada ou para uma posição favorita predefinida. O clip de montagem na parede para este controlo remoto está incluído por padrão.



Para as últimas informações e manuais atualizados, visit [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Canais	Máximo de persianas	Frequência	Alcance	Potência de emissão de frequência	Fonte de alimentação	Comprimento	Largura	Altura	Temperatura de funcionamento	Certificados
1	Ilimitado	433,925 MHz	30 m com 1 parede de betão	2,23 dBm	CR2430 3,0 V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C-50°C	CE FC

## Segurança

**ADVERTÊNCIA:** Instruções de segurança importantes. Siga todas as instruções, uma vez que uma instalação incorreta pode levar a lesões graves.

- Não deixar as crianças brincarem com a persiana e/ou o controlo remoto.
- Certificar-se de que a persiana se pode mover livremente e não está bloqueada por quaisquer objetos.
- Não pintar o aparelho.
- Manter o aparelho seco.
- Não deixar cair, bater ou sacudir o aparelho. Um manuseamento brusco pode avariar as placas de circuitos internos.
- Não ingerir a pilha. Perigo de queimadura química
- Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha tipo moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.

- Manter as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se o compartimento das pilhas não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças. Se pensa que pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.
- Substituição de uma pilha por um tipo incorreto que pode anular uma proteção.
- A eliminação de uma pilha no fogo ou num forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma pilha, que pode resultar numa explosão.
- Deixar uma pilha num ambiente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma pilha sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

## Limpeza

Siga estas regras gerais ao limpar o exterior do aparelho e os seus componentes:

- Utilizar um pano húmido, macio e sem pêlos. Evitar a entrada de humidade nas aberturas.
- Não utilizar aerossóis, solventes, álcool, ou abrasivos.

## Serviço & Assistência

Não efetuar reparações por conta própria. Não tente abrir nem desmontar o aparelho. Corre o risco de choque elétrico e de invalidar a garantia limitada. Não existem peças passíveis de manutenção pelo utilizador no seu interior.

## Serviço de Garantia

Primeiro siga as orientações deste manual. Se o produto parecer estar danificado ou não funcionar corretamente, vá ao seu revendedor local para obter instruções sobre como obter o serviço de garantia.

## Reciclar

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido. Podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

## Declaração da UE

A Coulisse declara que o equipamento de rádio do tipo CM-11 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

## Manual da FCC | ID da FCC: ZY4CM11

### Informação sobre regulamentação

#### 1 Informação da FCC para o utilizador

Este produto não contém quaisquer componentes passíveis de manutenção pelo utilizador e deve ser utilizado apenas com antenas aprovadas. Quaisquer alterações ou modificações do produto invalidarão todas as certificações e aprovações regulamentares aplicáveis.

#### 2 Avisos da FCC sobre Emissões Eletrónicas

Este aparelho cumpre a parte 15 das normas da FCC.

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

1. Este aparelho não pode causar interferências nocivas
2. Este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

#### 3 Declaração da FCC sobre Interferências de Radiofrequências

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites de um aparelho digital de classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas

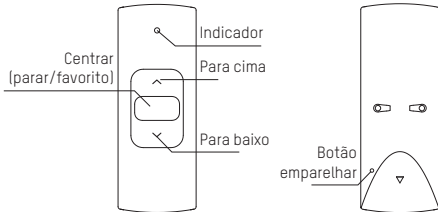
quando o equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial pode causar interferências nocivas, caso em que o utilizador será obrigado a corrigir a interferência às suas próprias custas. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ligando e desligando o equipamento, o utilizador será encorajado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a posição da antena de receção
- Aumente a distância que separa o equipamento do receptor

- Conecte o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda

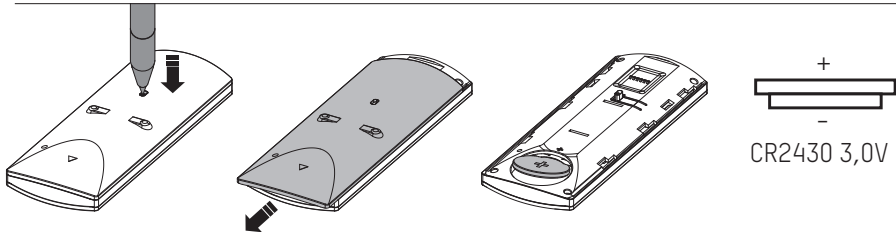
# 1 Botões

**i** O botão central tem duas funções: prima para parar a persiana, segure para mover a persiana para a sua posição preferida.



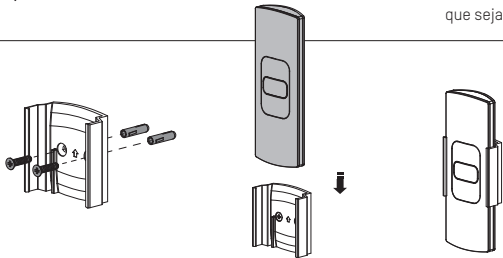
## 2 Substituir a pilha

**i** Se o indicador estiver a piscar com uma frequência elevada, a pilha tem de ser substituída.

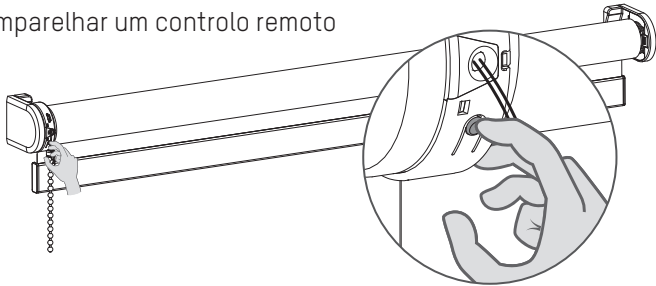


### 3 Suporte do controlo remoto

**i** Diferentes materiais requerem diferentes tipos de acessórios. Escolher sempre parafusos e conectores que sejam especialmente adequados ao material.



## 4 Emparelhar um controlo remoto



4.1

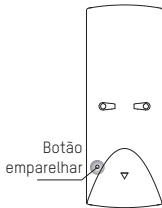
Pressione brevemente o botão de **programa** no motor. A persiana começará a se mover gradualmente, indicando que o modo de programa foi ativado. (A persiana continua a se mover gradualmente até que o modo de programa seja desativado.)

4.2

Prima o botão **pair** (emparelhar) na parte de trás do controlo remoto para emparelhar a persiana com controlo remoto. A persiana deixará brevemente de se mover gradualmente, indicando que o controlo remoto foi emparelhado com a persiana.



Repetir os passos 4.1 - 4.3 para excluir uma persiana de um canal.



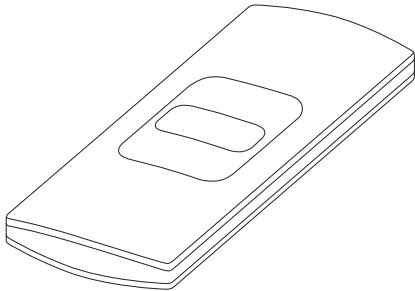
Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação, ou transmitida, sob qualquer forma, por qualquer meio, eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação, digital ou outro, sem a permissão escrita da editora.

Embora este manual tenha sido elaborado com o maior cuidado, a Coulisse b.v. não aceita qualquer responsabilidade por danos devidos a erros e/ou falhas neste manual. A Coulisse b.v. reserva-se o direito de revisar o manual e de revisar e/ou alterar o seu conteúdo em qualquer altura, sem obrigação de notificar qualquer pessoa ou entidade de tais revisões ou alterações.

# PRIRUČNIK CM-11

Ručni 1-kanalni daljinski upravljač

MOTIONBLINDS



CM-11 ručni je daljinski upravljač s 1 kanalom za upravljanje i programiranje sjenila pritiskom gumba. Sjenila se mogu pomaknuti na bilo koji željeni položaj ili na unaprijed postavljeni omiljeni položaj. Zidni nosač za ovaj daljinski upravljač isporučuje se u paketu.

Najnovije informacije i ažurirane priručnike potražite na stranici [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Kanali	Največ senčil	Frekvencija	Doseg	Moč emisije frekvence	Napajanje	Dolžina	Širina	Višina	Delovna temperatura	Certifikati
1	Neomejeno	433,925 MHz	30 m z 1 betonskim zidom	2,23 dBm	CR2430 3,0 V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C-50°C	CE FC

## Sigurnost

**UPOZORENJE:** Važne sigurnosne upute. Pratite sve upute jer nepravilna instalacija može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Nemojte dopustiti da se djeca igraju sjenilima i/ili daljinskim upravljačem.
- Pripazite da se sjenilo može slobodno pomicati i nije blokirano nikakvim predmetima.
- Nemojte bojiti uređaj.
- Pripazite da uređaj ostane suh.
- Uređaj nemojte ispuštati, udarati ni tresti. Unutarnji strujni krugovi mogu se oštetiti uslijed grubog rukovanja.
- Nemojte progutati bateriju, opasnost od kemijskih opekлина
- U ovom proizvodu nalazi se gumbasta baterija. Ako se gumbasta baterija proguta može u roku od samo 2 sata doći do teških unutarnjih opekлина, što može uzrokovati smrt.

- Nove i rabljene baterije držite dalje od djece. Ako se odjeljak za bateriju ne može do kraja zatvoriti prekinite upotrebu proizvoda i držite ga dalje od djece. Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u neki dio tijela odmah potražite liječničku pomoć.
- Zamjena baterije neodgovarajućom vrstom može predstavljati opasnost.
- Odlaganje baterije u vatru ili vruću pećnicu te mehaničko drobljenje ili rezanje baterije može uzrokovati eksploziju.
- Ako bateriju ostavite u okruženju izuzetno visoke temperature može doći do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
- Ako se baterija izloži izuzetno niskom tlaku zraka može doći do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.

## Čišćenje

Pratite sljedeća općenita pravila kad čistite vanjski dio uređaja i komponente:

- Upotrijebite vlažnu meku krpu koja ne ostavlja dlačice. Pripazite da vlaga ne uđe u otvore.
- Nemojte upotrebljavati raspršivače, otapala, alkohol ni abrazivna sredstva za čišćenje.

## Servis i podrška

Nemojte sami popravljati uređaj. Nemojte pokušavati otvoriti uređaj niti ga rastaviti. Može doći do opasnosti od strujnog udara koji bi poništio ograničeno jamstvo. Unutar uređaja nema dijelova koje korisnik sam može servisirati.

## Jamstveni servis

Najprije pratite savjete u ovom priručniku. Ako vam se čini da je proizvod oštećen ili ne funkcionira pravilno od lokalnog

distributera zatražite upute za jamstveni servis.

## Recikliranje

Ova oznaka znači da se proizvod u Europskoj uniji ne smije odložiti u kućanski otpad. Kako nekontroliranim odlaganjem otpada ne bi došlo do ugrožavanja okoliša ni ljudskog zdravlja, uređaj reciklirajte na odgovoran način kako biste potaknuli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Želite li vratiti rabljeni uređaj, upotrijebite sustave povrata i prikupljanja ili se obratite trgovcu od kojeg ste proizvod kupili. Trgovac može uputiti proizvod na recikliranje koje je sigurno za okoliš.

## EU izjava o sukladnosti

Ovim putem Coulisse izjavljuje da je radijska oprema CMD-11 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na internetskoj stranici: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

## Regulatorne informacije

### 1 FCC Informacije za korisnika

Ovaj proizvod ne sadrži komponente koje korisnik može sam servisirati te se mora upotrebljavati samo s odobrenim antenama.

Sve promjene proizvoda ili izmjene poništiti će valjanost svih primjenjivih regulatornih certifikata i odobrenja.

### 2 FCC napomene o elektroničkoj emisiji

Ovaj uređaj u skladu je s dijelom 15 FCC pravila.

Rad ovisi o sljedećim dvama uvjetima:

1. Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje
2. Ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni način rada.

### 3 FCC izjava o smetnjama na radijskim frekvencijama

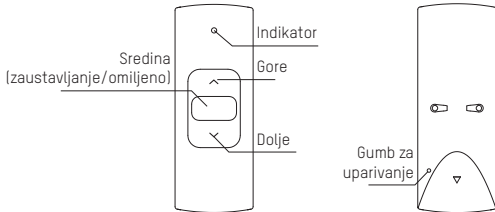
Oprema je testirana i ustanovljeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje klase B, u skladu s odjeljkom 15 FCC pravila. Ta ograničenja osmišljena su kako bi se pružila razumna zaštita od štetnih smetnji kad se opremom rukuje u komercijalnom okruženju. Ova oprema generira, upotrebljava i može zračiti energiju

radijskih frekvencija, a ako se ne instalira i upotrebljava u skladu s uputama može uzrokovati štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Rad ove opreme u stambenom području može uzrokovati štetne smetnje i u tom slučaju korisnik će morati ispraviti smetnje o vlastitom trošku. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijemu, što se može odrediti isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da smetnje pokuša ispraviti na jedan ili više sljedećih načina:

- Okretanjem ili premještanjem antene koja se upotrebljava za prijam
- Povećavanjem udaljenosti između opreme i prijarnika
- Priključivanjem opreme na utičnicu koja nije u istom strujnom krugu kao prijarnik
- Savjetovanjem s distributerom ili iskusnim radijskim/TV tehničarom

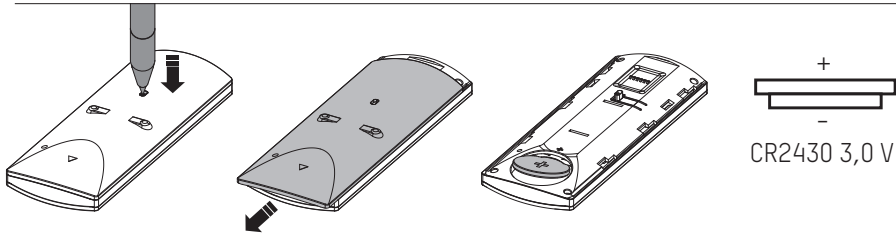
# 1 Gumbi

**i** Središnji gumb ima dvije funkcije: pritiskom zaustavljate sjenilo, zadržavanjem pomičete sjenilo do omiljenog položaja.



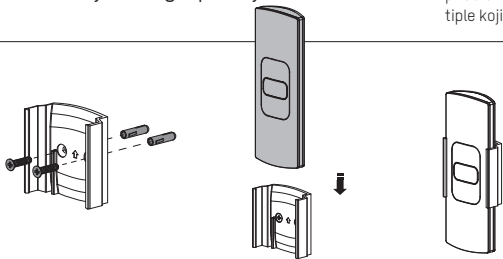
## 2 Zamjena baterije

**i** Kad indikator treperi visokom frekvencijom, potrebno je zamijeniti bateriju.

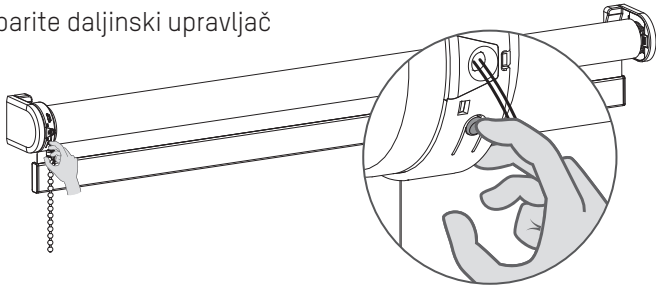


### 3 Nosač daljinskog upravljača

**i** Za različite materijale potrebne su različite vrste pribora za pričvršćivanje. Uvijek odaberite vijke i tiple koji odgovaraju materijalu.



## 4 Uparite daljinski upravljač



4.1

Nakratko na motoru pritisnite gumb za **programiranje**. Sjenilo će se početi pomicati, što označava da je aktiviran način za programiranje. (Sjenilo će se nastaviti pomicati sve dok se način za programiranje ne deaktivira.)

4.2

Pritisnite gumb za **uparivanje** na stražnjoj strani daljinskog upravljača kako biste sjenilo uparili s daljinskim upravljačem. Sjenilo će se nakratko prestati pomicati, što znači da je daljinski upravljač uparen sa sjenilom.



Ponovite korake 4.1 – 4.3 kako biste sjenilo uklonili iz kanala.



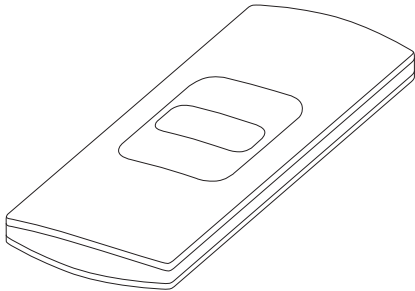
Sva prava pridržana. Nijedan dio ove publikacije ne smije se ni u kojem obliku, ni na koji način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem, digitalno ili na drugi način reproducirati, spremati u sustav za dohvaćanje ni prenijeti bez pisanog dopuštena izdavatelja.

Iako je ovaj priručnik sastavljen s najvećom mogućom pažnjom, Coulisse b.v. ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog pogrešaka i/ili nedostataka u ovom priručniku. Coulisse b.v. pridržava pravo revidirati priručnik te revidirati i/ili izmijeniti njegov sadržaj u bilo kojem trenutku, pri čemu tvrtka nije obavezna obavijestiti nijednu fizičku ili pravnu osobu o takvim revizijama ili izmjenama.

# PRIROČNIK CM-11

Ročni daljinski upravljalnik z 1 kanalom

MOTIONBLINDS



CM-11 je ročni daljinski upravljalnik z 1 kanalom za upravljanje in programiranje senčil s pritiskom na gumb. Senčila lahko premaknete v poljuben položaj ali v vnaprej nastavljen priljubljen položaj. Pritrdilni nastavek na steno za ta daljinski upravljalnik je privzeto vključen v obseg dobave.



Za najnovejše informacije in posodobljene priročnike obiščite [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

Kanali	Največ senčil	Frekvenca	Doseg	Moč emisije frekvence	Napajanje	Dolžina	Širina	Višina	Delovna temperatura	Certifikati
1	Neomejeno	433,925 MHz	30 m z 1 betonskim zidom	2,23 dBm	CR2430 3,0 V	120 mm	45 mm	14 mm	-10°C-50°C	CE FC

## Varnost

**OPOZORILO:** Pomembna varnostna navodila. Upoštevajte vsa navodila, saj lahko nepravilna namestitev povzroči hude poškodbe.

- Otrokom ne dovolite, da se igrajo s senčilom in/ali daljinskim upravljalnikom.
- Pazite, da se lahko senčilo prosto giblje in da ga ne blokirajo nobeni predmeti.
- Ne barvajte naprave.
- Naprava naj bo suha.
- Naprave ne izpusite, udarite ali stresajte. Grobo ravnanje lahko poškoduje notranja vezja.
- Ne zaužijte baterije, nevarnost kemičnih opeklin
- Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo. Če gumbasto baterijo

pogoltnete, lahko povzroči hude notranje opekline v samo 2 urah in lahko povzroči smrt.

- Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če se predal za baterije ne zapre dobro, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok. Če mislite, da je nekdo pogoltnil baterije ali jih dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Zamenjava baterije z nepravilno vrsto, ki lahko izniči varovalko.
- Če baterijo vržete v ogenj ali vročo pečico ali jo mehansko zdrobite ali režete, lahko to povzroči eksplozijo.
- Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

## Čiščenje

Pri čiščenju zunanosti naprave in njenih sestavnih delov upoštevajte naslednja splošna pravila:

- Uporabite vlažno, mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Izogibajte se vdoru vlage v odprtine.
- Ne uporabljajte aerosolnih razpršil, topil, alkohola ali abrazivnih sredstev.

## Servis in podpora

Ne izvajajte popravil sami. Naprave ne poskušajte odpreti ali razstaviti. Tvegate električni udar in razveljavite omejeno garancijo. V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.

## Garancijska storitev

Najprej upoštevajte nasvete v tem priročniku. Če se zdi, da je izdelek poškodovan ali ne deluje pravilno, se obrnite na svojega

lokalnega prodajalca za navodila, kako pridobiti garancijski servis.

## Reciklirajte

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte in spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti rabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Prodajalec lahko ta izdelek vzame za okolju varno recikliranje.

## Izjava EU

Coulisse izjavlja, da je vrsta radijske opreme CM-11 v skladu z direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

## Priročnik FCC | FCC ID: ZY4CM11

### Upravne informacije

#### 1 Informacije FCC za uporabnika

Ta izdelek ne vsebuje sestavnih delov, ki bi jih uporabnik lahko servisiral, in se uporablja samo z odobrenimi antenami. Kakršne koli spremembe ali modifikacije izdelka razveljavijo vse veljavne predpisane certifikate in odobritve.

#### 2 Obvestila FCC o elektronskih emisijah

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC.

Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

1. Ta naprava morda ne povzroča škodljivih motenj
2. Ta naprava mora sprejeti vse prežete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

#### 3 Izjava FCC o radiofrekvenčnih motnjah

Ta oprema je bila testirana in ugotovljeno je, da ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B, v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami, ko oprema deluje v komercialnem okolju.

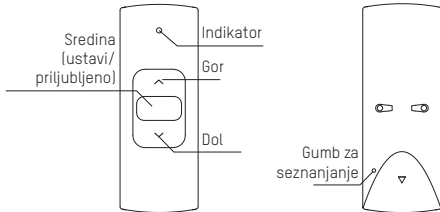
Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij,

če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili. Delovanje te opreme v stanovanjskem območju lahko povzroči škodljive motnje, v tem primeru bo moral uporabnik odpraviti motnje na lastne stroške. Če ta oprema povzroča škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo, da poskuša odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom
- Opremo priključite na vtičnico v tokokrogu, ki ni tisti, na katerega je priključen sprejemnik
- Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV tehnikom

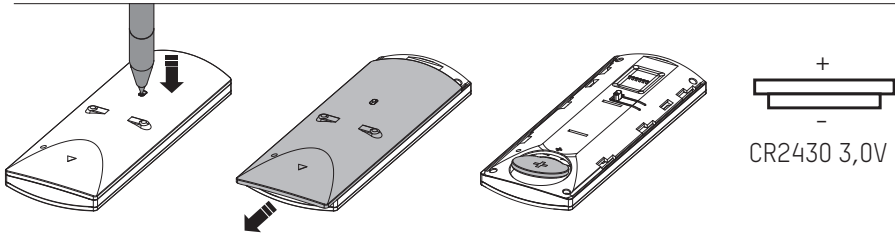
# 1 Gumbi

**i** Sredinski gumb ima dve funkciji: pritisnite, da ustavite senčilo, držite, da premaknete senčilo v njegov priljubljeno položaj.



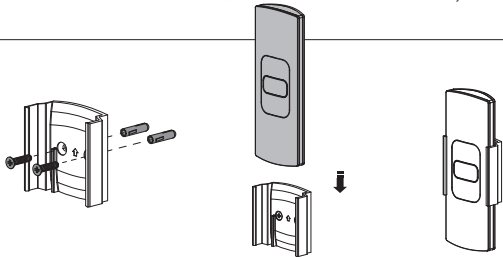
## 2 Menjava baterije

**i** Ko indikator utripa z visoko frekvenco, je treba baterijo zamenjati.

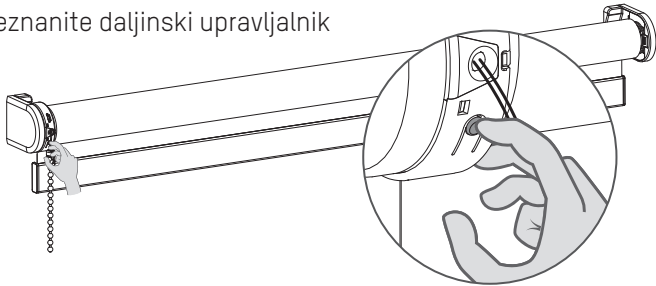


### 3 Nosilec daljinskega upravljalnika

**i** Različni materiali zahtevajo različne vrste okovja. Vedno izberite vijake in vložke, ki so posebej prilagojeni materialu.



## 4 Seznanite daljinski upravljalnik



4.1

Na motorju na kratko pritisnite gumb **program**. Senčilo se bo začelo premikati, kar pomeni, da je programski način aktiviran. (Senčilo se premika, dokler programski način ni deaktiviran.)

4.2

Pritisnite gumb za **seznanjanje** na hrbtni strani daljinskega upravljalnika, da seznanite senčilo z daljinskim upravljalnikom. Senčilo se bo kmalu ustavilo, kar pomeni, da je bil daljinski upravljalnik seznanjen s senčilom.



Ponovite korake 4.1–4.3, da odstranite senčilo s kanala.



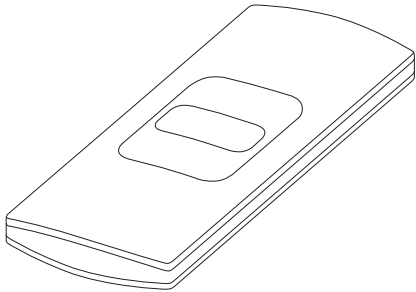
Vse pravice pridržane. Nobenega dela te publikacije ni dovoljeno reproducirati, shranjevati v sistemu za iskanje ali prenašati v kakršni koli obliki, na kakršen koli način, elektronski, mehanski, fotokopiranje, snemanje, digitalno ali kako drugače brez pisnega dovoljenja založnika.

Čeprav je bil ta priročnik sestavljen z največjo skrbnostjo, Coulisse b.v. ne prevzema nobene odgovornosti za škodo zaradi napak in/ali pomanjkljivosti v tem priročniku. Coulisse b.v. si pridržuje pravico do popravka priročnika in do popravka in/ali spremembe njegove vsebine kadarkoli, brez obveznosti obveščanja katere koli osebe ali subjekta o takih popravkih ali spremembah.

# 手册 CM-11

1 信道手持遥控器

MOTIONBLINDS



CM-11 手持遥控器带 1 个专用信道，按下按钮即可操控窗帘并进行编程。窗帘可移动到任意需要的位置或预设的常用位置。默认该遥控器带壁挂夹。



欲知最新信息和手册更新内容，  
请访问 [rtube.nl/cm-11](http://rtube.nl/cm-11)

通道	连接上限	频率	频率范围	频率发射功率	电源	长度	宽度	高度	工作温度	认证
1	无限制	433,925 兆赫	30 米，带 1 面混凝 土墙	2,23 dBm	CR2430 3.0 V	120 毫 米	45 毫米	14 毫米	-10°C~50°C	CE FC

## 安全性

**警告：安全须知。**请务必遵守此安全须知，以免不当安装造成严重人身伤害。

- 禁止儿童摆弄窗帘和/或遥控器。
- 请勿放置物体阻挡窗帘，影响其自由移动。
- 请勿给设备喷漆。
- 保持设备干燥。
- 避免摔落、敲击或摇晃设备。粗暴操作可能损坏内部电路板。
- 请勿吞咽电池，以免化学灼伤
- 本品含纽扣电池。纽扣电池吞下后会和唾液等体内的液体产生化学反应，短短两小时就会灼伤食道，严重者可能致死。
- 须将新旧电池放在远离儿童的位置。如果电池仓无法紧闭，请停止使用，并将其放在远离儿童的位置。若不慎吞咽电池或电池进入体内，请尽快就医。

- 换错电池可能产生危险。
- 请勿将电池投入火中或烤箱进行加热，切勿机械压碎或切割电池，以免造成电池爆炸。
- 请勿将电池暴露在极高温环境中，以免造成电池爆炸或易燃液体/气体泄漏。
- 请勿将电池暴露于极低气压下，以免造成电池爆炸或易燃液体/气体泄漏。

## 清洁

请按照以下通用规则清洁设备外部和组件：

- 使用柔软、不起毛的湿布。避免充电口进水。
- 请勿使用气溶胶喷雾、溶剂、酒精或擦洗磨剂。

## 产品服务与支持

请勿自行维修。请勿拆开或拆卸设备，以免触电，并导致质保失效。设备内部部件，用户均不可自行维修。

## 保修服务

首先，请按照本手册说明操作。本产品如有损坏或无法正常工作，请前往当地经销商处咨询保修服务。

## 回收

此标记表示在欧盟境内，不能将本品作为一般生活垃圾处理。请抱以负责任的态度回收利用垃圾，促进物质资源的可持续再利用，

避免随意处置废弃物对环境和人体健康造成的危害。如需退回用过的设备，请走退货流程或联系产品零售商，以便安全环保地回收产品。

## 欧盟声明

Coulisse 特此声明，CM-11 型无线电设备符合欧盟指令 2014/53/EU。欧盟符合性声明全文见：[support.motionblinds.com](http://support.motionblinds.com)

## 《美国联邦通信委员会监管手册》 | FCC 编号：ZY4CM11

### 监管要求

#### 1 FCC 用户须知

本品不含可供用户自行维修的组件，且只能搭配核准天线使用。擅自改装或改造本品，将导致适用的监管认证和批准失效。

#### 2 FCC 电子发射信息公示

本设备符合《FCC 规则》第 15 章的要求。

运行设备时须符合以下两个条件：

- 1.设备不会造成有害干扰
- 2.设备须能够承受各种干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

#### 3 FCC 无线射频干扰声明

本设备经测试，符合《FCC 规则》第 15 章中关于 B 类数字设备的限制。相关限制要求旨在说明应采取的合理保护措施，防止设备在商业环境中运行时受到有害干扰。本设备产生、使用并且可能辐射无线射频能量。不按说明安装使用，可能影响无线电通信。

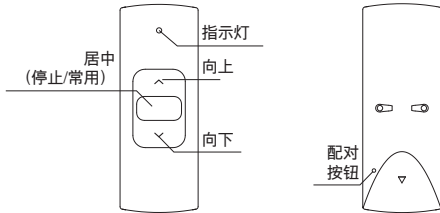
在住宅区运行本设备可能造成有害干扰。这种情况下，需用户自费消除干扰。若确实影响到无线电信号或电视接收信号（可以通

过开关设备判断)，建议尝试以下一种或多种措施消除干扰：

- 重新调整或摆放接收天线
- 加大设备和接收器之间的距离
- 将设备连接到与接收器连接电路不同的电路插座上
- 咨询经销商或专业的无线电/电视技术人员

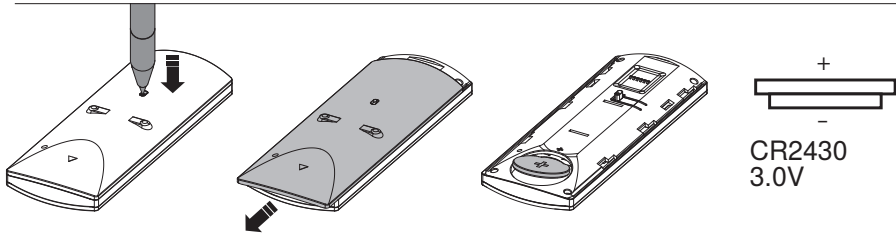
## 1 按钮

**i** 居中按钮有两个功能：短按可停止窗帘移动，  
长按可将窗帘移动到常用的位置。



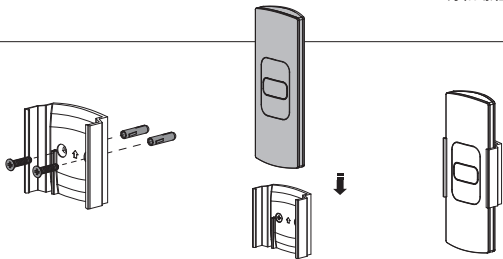
## 2 更换电池

**i** 指示灯快速闪烁，表示需要更换电池。

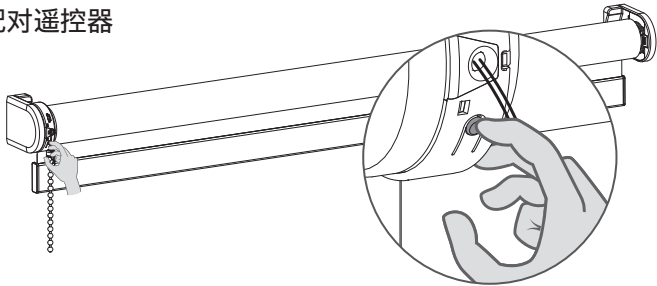


### 3 遥控器支架

**i** 不同的材料需要不同类型的配件。请务必选择适合材料的螺钉和螺栓。



## 4 配对遥控器



4.1

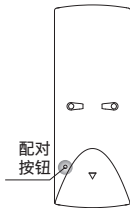
短按电机上的编程按钮。此时窗帘开始“踏步”抖动，表示已开启编程模式。（窗帘保持踏步状态，直到关闭编程模式。）

4.2

按下遥控器背面的配对按钮，将窗帘与遥控器配对。稍后窗帘“停止踏步”，表示遥控器已和窗帘配对。



重复步骤 4.1 - 4.3，从信道中删除窗帘。



保留一切权利。未经出版方事先书面许可，不得以电子、机械、复印、录制、数字或其他任何形式转载、传输本出版物中的任何内容，或将其储存在检索系统中。

编写本手册的过程中 Coulisse b.v. 已尽到审慎审查的义务，对手册中的错误和/或疏漏造成的损害概不承担责任。Coulisse b.v. 有权随时修订本手册和/或其中内容，恕不另行通知。



[motionblinds.com](http://motionblinds.com)